

---

# TV

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



A készülékről . . . . .	2
Áttekintés . . . . .	4
Az eszköz használata . . . . .	6
Csatlakozás hangforrásokhoz . . . . .	10
Párosítás . . . . .	11
Átjátszás Indítás/Leállítás. . . . .	13
A tápegységről . . . . .	14
Hibaelhárítás . . . . .	15
Biztonsági információk . . . . .	17
Hatósági nyilatkozatok . . . . .	19

A Starkely Hearing Technologies TV egy olyan eszköz, amelynek segítségével elektronikus hangforrások közvetlenül átjátszhatók 2.4 GHz hallókészülékekre. A TV eszköz számos hangforráshoz, például televíziókhöz, számítógépekhez, MP3 lejátszókhöz, DVD lejátszókhöz és vevőegységekhez csatlakoztatható.

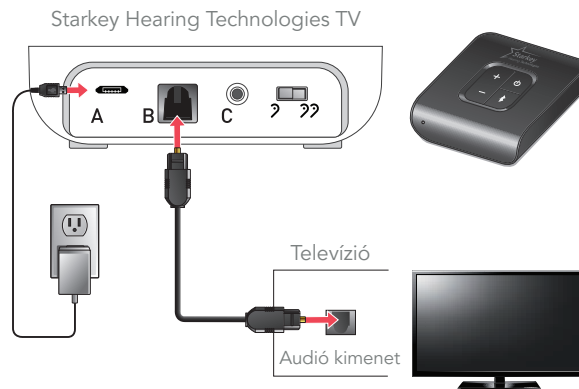
A TV eszköz segítségével egyidejűleg több felhasználó részére továbbítható hang, így segít megosztani a hallás élményét.

**Átjátszás** – Különböző forrásokból származó hangok továbbítása vezeték nélkül a TV kiegészítő segítségével közvetlenül a hallókészülékre

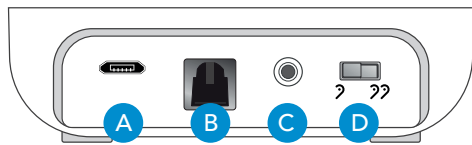
### A csomag tartalma

- Starkey Hearing Technologies TV
- Tápegység
- Toslink optikai kábel
- 3.5 mm jack dugó – RCA átalakító
- Kezelési útmutató

### Példa az összeállításra



## Áttekintés



- A. **Tápcsatlakozó:** a tápegység a csomag része.
- B. **TOSLINK optikai kábel csatlakozó:** a TOSLINK kábel a csomag része.
- C. **Jack dugó:** a 3.5 mm jack – RCA kábel a csomag része.
- D. **Mono/Sztereó kapcsoló**
  - (MONO) – akkor válassza, ha egyoldali hallókészüléket használ
  - (STEREO) – akkor válassza, ha páros hallókészüléket használ



: Be- és kikapcsoló gomb

: Párosítás hallókészülékkel

**+** és **-** : a továbbított hang erőssége a “+” gombot megnyomva növelhető, a “-” gombot megnyomva csökkenthető.

**Tanács:** az átjátszott hang erőssége a Thrive™ Hearing Control applikációból, a Távírányítóval vagy a hallókészülékekről is szabályozható. További segítségnyújtással kapcsolatban keresse a hallókészülék kezelési útmutatóját vagy forduljon hallásszakértőjéhez.

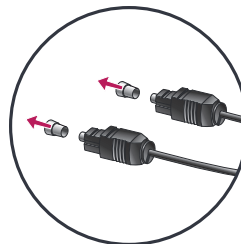
**LED:** a TV eszköz állapotjelzője.

LED	ÁLLAPOT
Nem világít	Az eszköz ki van kapcsolva
Zölden világít	Az eszköz be van kapcsolva, de nem történik átjátszás
Kéken világít	Az eszköz be van kapcsolva és átjátszás van folyamatban
Kék villogás	Párosítás aktív. További információ a <b>Párosítás</b> fejezetben olvasható.
Vörösen világít	Hiba

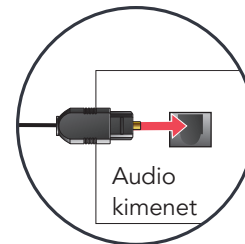
## Az eszköz használata

A Starkey Hearing Technologies TV az alábbi beállításokkal egyszerűen használható:

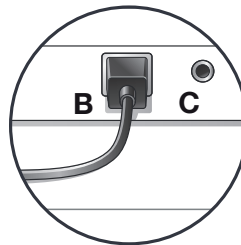
1. Távolítsa el a TOSLINK kábel kupakját.
2. Csatlakoztassa a TOSLINK kábel egyik végét a hangforrás hang kimenetéhez, majd kapcsolja be a hangforrást.
  - **Megjegyzés:** Amennyiben az eszközön nem található TOSLINK optikai kimenet, válasszon másik eszközt vagy használja a 3.5 mm jack csatlakozót.
3. Csatlakoztassa a TOSLINK kábel szabad végét a TV eszköz B csatlakozójához.
4. Csatlakoztassa a tápegységet a fali aljzathoz.
  - **Megjegyzés:** Abban az esetben, ha a tápegység rossz csatlakozóval rendelkezik, keresse a **Tápegységéről** fejezetet.
5. Csatlakoztassa a tápegység micro USB csatlakozóját a TV eszköz A csatlakozójához.
6. Kapcsolja be a TV eszközt.



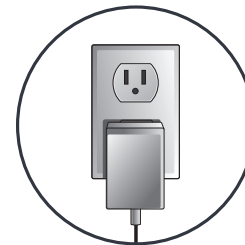
1



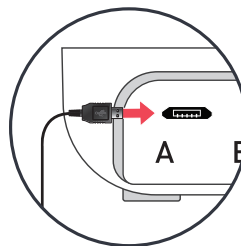
2



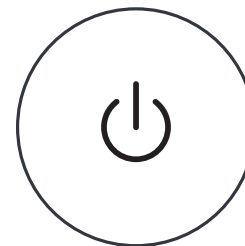
3



4



5

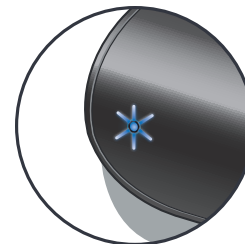


6

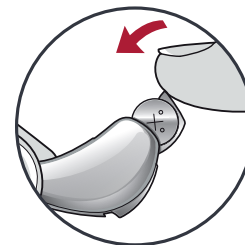
7. Ha az előlapon található LED kéken világít, a TV észleli a hangforrást és az átjátszás folyamatban van.

**Megjegyzés:** Amennyiben a LED zölden világít, ellenőrizze újra a beállításokat vagy keresse fel a Hibaelhárítás fejezetet.

8. Győződjön meg róla, hogy a hallókészülékek be vannak kapcsolva.
- **Megjegyzés:** Az első átjátszást megelőzően a hallókészülékeknek párosítva kell lenniük a TV eszközzel. További információk a **Párosítás** fejezetben olvashatók.
9. Átjátszás megkezdése
- Nyissa meg a Thrive Hearing Control applikációt és válassza ki az Átjátszás opciót.
  - További beállításokról az **Átjátszás** fejezetben olvashat.
10. A TV eszközön található +/- gombokkal módosítható az átjátszás hangereje.
11. Az átjátszás a következőképpen állítható le:
- Nyissa meg a Thrive Hearing Control applikációt és válassza ki az Átjátszás opciót.
  - Kapcsolja ki a TV eszközt (⏻).
  - Keresse fel az **Átjátszás** fejezetet.



7



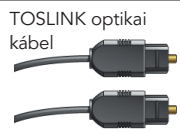
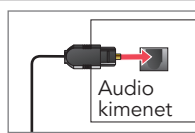
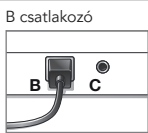
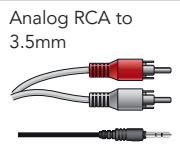

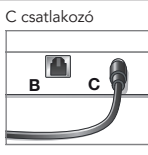
8



10

## Csatlakozás hangforrásokhoz

Számos módon csatlakoztathatók hangforrások a Starkey Hearing Technologies Tv kiegészítőhöz. Csatlakoztatás előtt nézze meg, milyen audió kimenetekkel rendelkezik a hang forrása..

	Csatlakoztassa a kábelt a hangforrás audió kimenetéhez	Csatlakoztassa a kábel szabad végét a TV kiegészítő hátulján található csatlakozókhöz.
 <p>TOSLINK optikai kábel</p>	 <p>Audio kimenet</p>	 <p>B csatlakozó</p>
 <p>Analog RCA to 3.5mm</p>	 <p>Audio kimenet</p> <p><b>Megjegyzés:</b> A piros csatlakozót a pirosához, a fehérét a fehérhez illessze</p>	 <p>C csatlakozó</p>

**Megjegyzés:** Bekapcsoláskor a kéken világító LED jelzi, hogy az audió kábel megfelelően csatlakoztatva lett és az átjátszás folyamatban van.


## Párosítás






Ahhoz, hogy a Starkey Hearing Technologies TV és a hallókészülékek között lehetővé váljon az átjátszás, az eszközöket párosítani szükséges. A műveletet csak egyszer kell elvégezni, ezt követően automatikusan megkezdődik az átjátszás, amennyiben az eszközök be vannak kapcsolva és egymás hatósugarán belül találhatóak\*

A TV eszköz és a hallókészülékek párosítása:



1. Ellenőrizze, hogy a hallókészülékek nem csatlakoznak más Bluetooth eszközökhöz
  - Kapcsolja ki a Bluetooth-t mobiltelefonján.
  - Kapcsolja ki a közelben található Starkey Hearing Technologies Tv vagy Kihelyezett Mikrofon + kiegészítőket, amelyek korábban párosítva voltak a hallókészülékekkel.
2. Kapcsolja ki, majd be a hallókészülékeket.
3. Helyezze a TV eszköztől 15 cm távolságon belül a hallókészülékeket.

\*Az általános hatótávolság 15 m. A hatótávolságot a környezet, a tárgyak, interferenciák és a viselő testhelyezete befolyásolhatja. Az eszközök kapcsolata nagyobb távolság esetén is fennmaradhat, ekkor azonban a hang- és a kapcsolat minősége egyaránt romolhatnak.

4. Nyomja meg a  gombot a TV eszközön. Az előlapon található LED ekkor kéken kezd villogni. A hang átjátszása ilyenkor szüneteltetve van.
5. **Egy pár** hallókészülék párosításakor:

LED villanás	2. LED villanás	A párosítás eredménye	Következő lépés
		Mindkét hallókészülék párosítása sikeres	Párosítás befejezve
		Csak egy hallókészülék sikertelen párosítani	Ismételje meg az 1–5 lépéseket
	n/a	Nem sikerült a hallókészülékek párosítása	Ismételje meg az 1–5 lépéseket

6. **Egyoldali** hallókészülék párosításakor:

LED villanás	A párosítás eredménye	Következő lépés
	Sikeres	Párosítás befejezve
	Sikertelen	Ismételje meg az 1–4 és 6 lépéseket

## Átjátszás megkezdése és befejezése

Hang átjátszása a Starkey Hearing Technologies TV eszközről többféle módon kezdhető meg és állítható le:

- **Thrive Hearing Control applikáció** – Nyissa meg az applikációt okostelefonon vagy tableten és válassza ki az Átjátszás megkezdése/leállítása parancsot.
- **Starkey Hearing Technologies Távirányító** – Ha korábban beállította audiológusával, a kedvenc gomb (  ) megnyomásával vezérelhető az átjátszás. .
- **Hallókészülékről vezérelve** – Ha korábban be lett állítva, egy érintéses vezérlés (pl.: hosszan megnyomott gomb) azzal is megkezdhető és leállítható az átjátszás.

Az átjátszás leáll, ha:

- Nincs beérkező audio jel.
- A TV eszköz kikapcsolt állapotba kerül.

Az átjátszás megkezdésekor és leállásakor a hallókészüléken egy jelzőhang hallható.

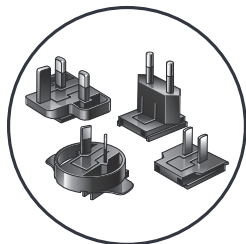


## A tápegységről

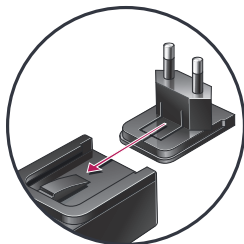
Azért, hogy a Starkey Hearing Technologies TV több régióban használható legyen, számos konnektor csatlakozóval kerül szállításra.

Amennyiben a csatlakozó cseréje szükséges:

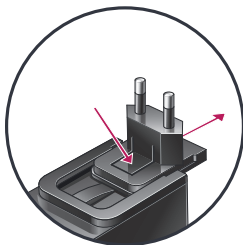
1. Válassza ki a megfelelő csatlakozót.
2. Csúsztassa a tápegységen a helyére a csatlakozót.
3. A csatlakozó eltávolításához húzza szét a tápegységet és a csatlakozót.



1



2



3

## Hibaelhárítás

Hibajelenség	Lehetséges okok	Megoldás
Az egyik (vagy mindkettő) hallókészülék elnémul.	A hallókészülékek a hatótáv határán vannak.	Helyezkedjen el a TV eszközhöz közelebb.
	Alacsony feszültség miatt a vezeték nélküli funkciók le lettek tiltva.	Helyezzen be új elemet, vagy tölthető készülékét töltsse fel.
	A TV eszköz előnytelen pozícióban van elhelyezve.	Fordítsa el az eszközt jobbra vagy balra.
	Valamilyen nagyobb tárgy tompítja a jelet.	A legjobb teljesítmény érdekében a hallókészülékekkel helyezkedjen látótávolságon belül.
A LED kéken világít, de nem történik átjátszás.	A hallókészülékek a hatótávon kívül találhatóak.	Helyezkedjen a TV eszközhöz közelebb.
	Az átjátszást el kell indítani ahhoz, hogy hallható legyen a hallókészüléken.	Indítsa el az átjátszást a Thrive Hearing Control applikációból, a távirányítóval vagy a hallókészülékről.
	A hallókészülékek nincsenek párosítva a TV eszközzel.	A párosítással kapcsolatba olvassa el a <b>Párosítás</b> fejezetet.

Hibajelenség	Lehetséges okok	Megoldás
Elkezdéném az átjátszást, de a LED zölden világít.	Az audió kábel a hangforrás bemeneti oldalához van csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy az audió kábel a hangforrás kimeneti oldalához legyen csatlakoztatva.
	Nincs bemenő audió jel.	Kapcsolja be a hang forrását.
	A hang kimeneti formátuma nem megfelelő.	Állítsa a kimeneti hangformátumot PCM vagy Dolby Audio-ra.
A LED vörösen világít.	Meghibásodás.	Húzza ki a tápegységet az A csatlakozóból, várjon 5 másodpercet majd csatlakoztassa újra.
Az átjátszott hang késik a televízió képéhez képest.	Számos új televízió (HDTV-k) esetén a videójel feldolgozása lassú, ezért a szinkron fenntartása érdekében a hang késleltetve van.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Váltson át másik hangkimenetre a televízión (másik kábelre lehet szükség).</li> <li>Használjon más hangforrást, ha eddig vevőegységről játszott át a hangot, váltson át a televízió kimenetére, vagy fordítva.</li> <li>Néhány hangforrás (pl.: televíziók) beállításai közt módosítható a hang és a kép közötti késleltetés, állítsa be a megfelelő értéket.</li> </ul>

## Biztonsági információk

### Rendeltetészerű használat

A Starkey Hearing Technologies TV egy olyan kiegészítő légvezetési hallókészülék számára, amely vezeték nélkül képes közvetlenül a hallókészülékre továbbítani televízió vagy egyéb elektronikus hangforrás által kibocsátott hangokat.

A kiegészítőt úgy tervezték, hogy megfeleljen a legszigorúbb Nemzetközi Elektromágneses Kompatibilitási szabványoknak. Ettől függetlenül előfordulhat, hogy használat során nagyfeszültségű vezetékek, reptéri biztonsági kapuk, elektromágneses mezők vagy egyéb, elektromágneses orvosi eszközök, rádiójelek és elektromos kisülések interferenciát okozhatnak.

A kiegészítőt szappanos vízzel nedvesített ronggyal tisztítsa.

Amennyiben más orvosi eszközt használ vagy visel, mint például defibrillátor vagy pacemaker, és ezek várhatóan interferálni fognak a kiegészítővel, vegye fel a kapcsolatot orvosával vagy a készülék gyártójával az esetleges következményekkel kapcsolatban.

A kiegészítőt -40°C és +60°C közötti hőmérsékleten, 10-95% közötti relatív páratartalmú környezetben tárolja.

Használja 0°C és 40°C közötti hőmérsékleti tartományban a kiegészítőt.

Az eszközt az alábbi figyelmeztetések tudomásulvételével használja:

**FIGYELMEZTETÉS:** A megfelelő működés érdekében kerülje a kiegészítő más elektronikai eszközök közvetlen közelében történő használatát. Amennyiben mégis kénytelen így használni a készüléket, győződjön meg róla, hogy a hallókészülék és a környező eszközök megfelelően működnek.

**FIGYELMEZTETÉS:** Harmadik fél által gyártott tartozékok és alkatrészek használata megnövelheti az elektromágneses kisugárzást és csökkentheti az elektromágnességgel szembeni védeltséget, így a felhasználói élmény és a teljesítmény csökkenhet.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ha a kiegészítő kevesebb, mint 30 cm körzetében hordozható rádiófrekvenciás eszközt használnak, a TV kiegészítő teljesítménye csökkenhet. Ebben az esetben távolodjon el a kommunikációs eszköztől.

Annak ellenére, hogy a kiegészítő hivatalosan nem rendelkezik IEC 60529 szerinti por- és cseppálló (IP) minősítéssel, megfelelt az IP 5X szintű teszteken, tehát az eszköz porálló.

A kiegészítőnek nincs a felhasználó által javítható alkotóeleme. Ne nyissa fel és ne próbálja megjavítani az eszközt.

Ne csatlakoztassa a kiegészítőt olyan eszközökhöz, amelyek nem szerepeltek az útmutatóban.

Az eszköz tervezett élettartama 5 év.

## Vezeték nélküli eszköz műszaki leírása

A kiegészítőben található rádióadó a 2.4-2.4835 GHz tartományban, maximum 21 dBm (Észak-Amerika), 10 dBm (a világ többi része) kisugárzott teljesítményen működik, 2 MHz tartományú GFSK modulációval. A rádió vevőegységének sávszélessége 2 MHz.

A kiegészítő az alábbi kibocsátási és immunitási teszteknek felelt meg:

- IEC 60601-1-2 szabvány az 1. csoport B osztályába sorolt eszközök által kisugárzott zajhatásról a CISPR 11-nek megfelelően.
- A tápforrás harmonikus torzítása és feszültségingadozása az IEC 60601-1-2 2. táblázatának megfelelően.
- Sugárzott RF-immunitás 10 V/m térerősségnél 80 MHz és 2,7 GHz között, illetve magasabb térerősség kommunikációs eszközöktől az IEC 60601-1-2 9. táblázatának megfelelően.
- Elektromágneses zavartűrés 30 A/m mágneses mezőkkel szemben.
- Elektrosztatikus kisülés elleni védelem +/- 8 kV kisülésnél és +/- 15 kV levegő kisülésnél.
- A tápforrás elektronikus tranzienzeivel szembeni ellenállás +/- 2 kV feszültségen, 100 Hz ismétlési frekvencián.
- Túlfeszültséggel szembeni ellenállás +/- 1 kV feszültségen.
- A tápforrás által gerjesztett RF mezők keltette zavarral szemben az IEC 60601-1-2 6. táblázata szerint.
- A tápforrás feszültségcsökkenésével és zavaraival szemben az IEC 60601-1-2 6. táblázata szerint.

## Szabályozási közlemények

FCC ID: EOA-24TV

IC: 6903A-24TV (800 és 801 modellek)

### FCC közlemény

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. részének és az RSS szabványnak. A működtetésnek két feltétele van: (1) Ez a készülék nem okozhat ártalmas interferenciát, és (2) ez a készülék el kell, hogy viseljen bármely kapott interferenciát, beleértve azokat az interferenciákat is, amelyek a készülék nemkívánatos működését okozzák. A felhasználó felelőssége, hogy az FCC megfelelés érdekében a kiegészítő és az átvitt hang forrásának eszköze között 20 cm távolságot tartson.

**MEGJEGYZÉS:** A gyártó nem felelős bármely rádió vagy televízió interferenciáért, amelyet ennek a készüléknek a nem engedélyezett módosítása okoz. Az ilyen módosítások érvényteleníthetik a használat jogosságát, hogy működtesse a készüléket.

A Starkey ezennel kijelenti, hogy a Starkey Hearing Technologies TV teljesíti a 2014/53/EU direktíva követelményeit és egyéb lényeges rendelkezéseit.

A megfelelési nyilatkozat egy példánya az alábbi címekről, vagy a [docs.starkeyhearingtechnologies.com](http://docs.starkeyhearingtechnologies.com) oldalról szerezhető be.

### Európai Képviselő:

Paradigm, Inc. European Headquarters  
Wm. F. Austin House, Bramhall Technology Park  
Pepper Road, Hazel Grove, Stockport SK7 5BX  
United Kingdom

### Magyarországi képviselő:

Starkey Laboratórium Kft.  
1119 Budapest Fehérvári út 79.  
+36 1 462 6050  
[www.starkey.hu](http://www.starkey.hu)





© 2018 Starkey Hearing Technologies. Minden jog fenntartva.  
86162-007 9/18 BKLT2999-02-EE-SG - HUN

